

52 (1995) Nr. 1

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1995 Nr. 264

A. TITEL

*Briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden
en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie houdende een
verdrag inzake de bijeenkomst aangaande de coördinatie van research
betreffende „Operator Support”-systemen in kernreactoren, te Arnhem
van 16 t/m 20 oktober 1995;
Wenen, 6 februari/14 september/11 oktober 1995*

B. TEKST

Nr. Ia

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY

1995-02-06

621-12-RC-487.4

Sir,

I have the honour to inform you that the Secretariat of the International Atomic Energy Agency is planning to hold a Research Co-ordination Meeting on “Operator Support Systems in Nuclear Power Plants”, possibly from 16–20 October 1995, which will be organized in the framework of the activities of the International Working Group on Nuclear Power Plant Control and Instrumentation (IWG-NPPCI).

The purpose of the meeting will be a discussion and analysis of the results achieved within the framework of the Agency’s sponsored Co-ordinated Research Programme (CRP) and to prepare the final report.

Approximately 15–20 scientists from 12 countries are expected to attend the meeting.

The Agency’s Secretariat had preliminary informal discussions with Mr. E. F. Loriaux, N.V. Kema, who is the deputy chief national investi-

gator in the CRP. Mr. Loriaux indicated that the Netherlands might be willing to host a five day meeting for the CRP in October 1995 in Arnhem.

I have the honour to enquire whether your Government would wish to host the meeting in question, and if so, whether your Government would agree to make the following arrangements:

1. The Government of the Netherlands will accord to the Agency its property, funds and assets and to the officials of the Agency and participants officially designated to attend the meeting in their official capacities, and to members of the immediate families of such persons, the privileges and immunities established by the Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency which was accepted by the Government on 29 August 1963.

2. The Government will accord to the officials and participants mentioned above every facility necessary for the performance of their functions in connection with the meeting, including entering, remaining in and leaving the Netherlands. The Government will issue any necessary visas as expeditiously as possible and, where the legislation of the Netherlands permits, free of charge. Annex I contains the list of Member States to be invited to participate. The Agency will inform the Government promptly of all persons officially designated to attend the meeting. The Agency will also advise such persons to apply for visas, if necessary, in good time before the opening date of the meeting, and the Host Government is expected to issue such visas promptly so as to allow participants to attend the meeting.

3. The Government will facilitate customs formalities for those persons on entering and leaving the Netherlands.

4. The Government will make available to the Agency, without charge, and for the entire duration of the meeting, premises and facilities adequate and appropriate for the meeting as listed in Annex II.

5. The Government will exercise reasonable care to ensure the security of the premises in which the meeting takes place and to ensure the safety of the officials of the Agency and participants while on the premises of the meeting. The Government will take whatever steps may be reasonable in the circumstances to ensure such security and safety, including such supervision of the premises as may be warranted.

Should your Government wish to host the meeting in question, I would be grateful if you would inform me in writing of your Government's agreement on the above enumerated points by 31 March 1995, so as to enable the Secretariat to proceed with timely arrangements.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(sd.) B. A. SEMENOV

B. A. Semenov
Deputy Director General
Head of the Department of
Nuclear Energy and Safety
For Director General

Encl.

*The Resident Representative of the Netherlands
to the International Atomic Energy Agency
Untere Donaustrasse 13–15
A-1020 Vienna*

Annex I

Member States to be invited to the Research Co-ordination Meeting

Argentina
China
Czech Republic
Finland
Hungary
Italy
Japan
The Netherlands
Norway
Romania
Russian Federation
USA

Annex II

To be provided by the Host Government free of charge:

1. *Premises* which shall be at the exclusive disposal of the Agency from 15 October 1995 (Saturday) before the meeting starts until the last day of the meeting inclusive.

Meeting room (accommodation for 20 persons)

2. Equipment

One photocopying machine (rapid and easy to operate)

One slide projector (5 cm x 5 cm)

Five personal computers with Word Perfect 5.1 for Windows or Word 6 for Windows with printers

One screen

One overhead projector (prokywriter) and/or blackboard in the meeting room

Decorations and signs as necessary

3. Personnel

From 15 October 1995 (Saturday/Sunday) before the meeting starts until the last day of the meeting inclusive:

One secretary/conference clerk fluent in English to assist the scientific secretary. Staff needed to prepare, install and operate the technical facilities and equipment mentioned in para 2.

In addition to the above specific tasks, all servicing staff must be prepared to perform other duties in connection with the preparation and running of the meeting, and in particular to provide assistance in compiling and distribution of documents whenever necessary.

Note: Unless otherwise agreed, furnishing of the premises and installation of the facilities and equipment must be completed not later than 15 October 1995 (Saturday/Sunday) before the meeting starts.

Nr. Ib

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY (IAEA)

4 Sep. 95

767031

Dear Mr. Regeur,

With reference to your letter of 27 February 1995 to Mr. Semenov and as discussed on 30 August I am sending attached the new standard clauses on privileges and immunities including visa, which the Secretariat wishes to include in all Host Agreements.

We propose to use this wording already for the host agreement regarding the RCM on “Operator Support Systems in Nuclear Power Plants” to be held in Arnhem in October.

Yours sincerely,

(sd.) K. KELTSCH

Karl Keltsch
Head, Governmental and Inter-Agency
Affairs Section
Division of External Relations

Addressee(s)

Mr. H. J. Regeur

Counselor

Permanent Mission of the Netherlands to the IAEA

Fax: 216 57 22

Attachment

1. The Government of the Netherlands will accord to the Agency, its property, funds and assets, and to the officials of the Agency and participants officially designated to attend the meeting in their official capacities, and to members of the immediate families of such persons, the privileges and immunities contained in the Agreement on the privileges and immunities of the IAEA which was accepted by the Government on 29 August 1963.

2. The Government will accord to officials and participants mentioned above every facility necessary for the performance of their function in connection with the meeting, including entering, remaining in and leaving the Netherlands. The Government will issue any necessary visas as expeditiously as possible and, where the legislation of the Netherlands permits, free of charge. The Government, however, reserves the right to deny, irrespective of nationality, visas to individual participants for national security reasons. Annex I contains the list of Member States to be invited to participate.

The Agency will inform the Government promptly of all persons officially designated to attend the meeting. The Agency will also advise such persons to apply for visas, if necessary, in good time before the opening date of the meeting, and the Host Government is expected to issue such visas promptly so as to allow participants to attend the meeting.

3. The Government will facilitate customs formalities for those persons on entering and leaving the Netherlands.

4. The Government will make available...
5. The Government will exercise reasonable care...

Nr. II

PERMANENT MISSION OF THE KINGDOM OF THE NETHER-
LANDS TO THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY

Vienna, 11 October 1995

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 6 February 1995, 621-12-RC-487.4, which reads as follows:

(Zoals in Nr. Ia)

I have the honour to inform you that my Government is prepared to host the meeting in question. My Government considers your letter as amended pursuant to your Agency's fax message of 4 September 1995, nr. 7667031, and my reply as an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the International Atomic Energy Agency, which shall enter into force on the date of receipt of this reply and shall remain in force for the duration of the Meeting and for such additional period as is necessary for its winding up, the total duration of this agreement however not to exceed one year.

Your Agency's fax message of 4 September 1995, nr. 7667031, reads as follows:

(Zoals in Nr. Ib)

I wish to inform you that my Government shall accord to participants officially designated to attend in their official capacities the meeting in question as well as future meetings, and to members of the immediate families of such persons, the privileges and immunities due to officials of the IAEA, and to members of the immediate families of such persons. Furthermore I would like to inform you that my Government shall apply strict interpretation with respect to "members of the immediate families".

Please accept, Sir, the assurance of my high consideration.

(sd.) R. Mollinger

Ronald Mollinger
Alternate Resident Representative

*Mr. B. A. Semenov
Head of the Department
of Nuclear Energy and Safety
International Atomic Energy Agency
Vienna International Centre
Vienna*

D. PARLEMENT

Het in de brieven vervatte verdrag behoefde ingevolge artikel 7, letter c, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen, niet de goedkeuring der Staten-Generaal, alvorens in werking te kunnen treden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het in de brieven vervatte verdrag zijn ingevolge het in brief Nr. II gestelde op 12 oktober 1995 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het verdrag alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

Van het op 26 oktober 1956 te New York tot stand gekomen Statuut van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA) zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1957, 50; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1990, 51.

Van de op 1 juli 1959 te Wenen tot stand gekomen Overeenkomst inzake de voorrechten en immuniteiten van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie, naar welke Overeenkomst in de brieven wordt verwezen, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1965, 49; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1971, 57.

Uitgegeven de zestiende november 1995.

51U1777
ISSN 0920 - 2218
Sdu Uitgeverij Plantijnstraat
's-Gravenhage 1995

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO